



Dossier du BHI N° S3/0104

LETTRE CIRCULAIRE 12/2011  
4 février 2011

NEUVIEME REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES  
(CBSC9)

ET

TROISIEME REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTERREGIONAL (IRCC3)

Niteroi, Brésil, 23-27 mai 2011

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Suite à l'aimable invitation du DHN (Directorat d'hydrographie et de navigation brésilien) d'abriter la 9<sup>ème</sup> réunion du CBSC et la 3<sup>ème</sup> réunion de l'IRCC, à Niteroi, du 23 au 25 et les 26 et 27 mai, respectivement, j'ai l'honneur de vous confirmer que les deux réunions se dérouleront à la suite, l'une de l'autre, aux jours indiqués, au DHN.

2. Les présidents du CBSC et de l'IRCC ont commencé à préparer les documents qui seront postés sur le site web de l'OHI sous « Comités et GT », dans leurs sections respectives, dès leur mise à disposition. Vous êtes invités à consulter le site web de l'OHI afin de prendre connaissance de la documentation mise en ligne.

3. Des informations générales sont fournies dans l'Annexe A et nous souhaiterions insister sur le fait qu'il incombe à chaque participant d'effectuer ses propres réservations d'hôtel. L'Annexe B fournit un Formulaire d'enregistrement commun qui a été conçu pour ceux qui participent à l'une des réunions ou bien aux deux.

4. Les membres du CBSC et de l'IRCC, ainsi que les observateurs qui souhaitent participer à l'une ou aux deux réunions, sont cordialement invités à envoyer leur formulaire d'inscription à notre hôte, avec copie au BHI, **le 30 avril, au plus tard**. Ceci facilitera la planification globale de la logistique ainsi que la préparation de la liste des participants.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,



Pour le Comité de direction

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Hugo Gorziglia', written over a circular stamp or seal.

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA  
Directeur

Annexe A - Informations générales (*en anglais uniquement*)

Annexe B - Formulaire d'inscription (*en anglais uniquement*)

|   |   |   |
|---|---|---|
|  | <b>INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC<br/>ORGANIZATION</b><br><b>Directorate of Hydrography and Navigation - Brazil</b><br><b>9<sup>th</sup> CBSC &amp; 3<sup>rd</sup> IRCC MEETING</b><br><b>May 23-27, 2011</b> |  |
|---|---|---|

## General Information

### *Meeting Place and other information*

- The 9<sup>th</sup> CBSC and 3<sup>rd</sup> IRCC will be held at DHN headquarters.
- DHN will provide lunch on the meeting days.
- On one of the meeting days a reception will be given by DHN (see the Meeting Agenda/Timetable).

### *Transportation on Arrival*

DHN staff will meet participants at the Tom Jobim International Airport (Rio de Janeiro) and take them to the indicated hotels:

Solar do Amanhecer <http://www.solardoamanhecer.com.br/> or  
 Icaraí Praia Hotel <http://www.icaraipraiahotel.com.br/>



### **Legend:**

- 1 – Rio de Janeiro International Airport
- 2 – DHN – Hydrographic Service Headquarters (meeting place)
- 3 – Brazilian Navy Area Headquarters
- 4 – Mercure Orizzonte Hotel
- 5 – Solar do Amanhecer Hotel / Icaraí Praia Hotel / Icaraí Tower Hotel
- 6 – Copacabana
- 7 – Ipanema
- 8 – Brazilian Navy Transit Hotel

The following information concerns the Hotel Solar do Amanhecer

Rates (R\$):

| Type           | Single | Double |
|----------------|--------|--------|
| Standard       | 193.00 | 227.00 |
| Executive Std  | 216.00 | 245.00 |
| Executive Lux. | 243.00 | 281.00 |
| Luxury         | 281.00 | 315.00 |

**Note :** Prices are in Reals.

Remarks:

- Breakfast is included;
- Approximate exchange rate is : USD 1.00 ≈ R\$ 1.70;
- Rates available only for reservations made directly with the hotel, by e-mail or phone, mentioning the code “DHN2011”;
- Each participant is responsible for his/her own hotel reservation. It would be advisable to book the hotel well in advance.

Reservations:

<reservas@solardoamanhacer.com.br> ,

<vendas@solardoamanhacer.com.br>

Phone: +55 21 2610.5221

Fax: +55 21 2610.6545

***Transportation to the venue***

Transportation to the meeting place will be provided from hotel (2-7Km distance; 15 minutes)

DHN staff can also indicate the best transportation to other hotels in Rio de Janeiro.

[http://www.hotelinsite.com.br/procura/e\\_procura\\_mapa.asp?uf=RJ&dsc=Rio%20de%20Janeiro](http://www.hotelinsite.com.br/procura/e_procura_mapa.asp?uf=RJ&dsc=Rio%20de%20Janeiro)

***Sightseeing***

DHN may indicate sightseeing (either for participants or accompanying persons).

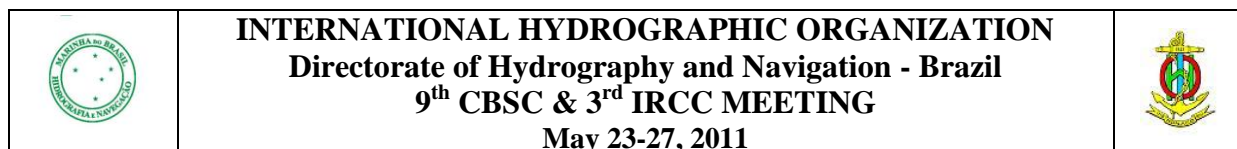
An overview of the city of Rio de Janeiro may be obtained from:

<http://br.youtube.com/watch?v=EQ3GOVycA7M&feature=related>

**Further information** may be obtained from Miss Carol Anchieta

Phone: +55 21 2189.3014

Email: <int.rel@dhn.mar.mil.br>



**DELEGATES REGISTRATION FORM**

(to be returned to IHB <info@ihb.mc> and <[int.rel@dhn.mar.mil.br](mailto:int.rel@dhn.mar.mil.br)> DHN by 30 April 2011)

CBSC Members, please indicate Country: .....

IRCC Members, please indicate RHC or Body: .....

Observers please indicate Country and/or Organization: .....

.....

Please indicate with an (x) your participation option:    ( ) 9<sup>th</sup> CBSC    ( ) 3<sup>rd</sup> IRCC    ( ) Both

|  |           |           |  |  |  |
|--|-----------|-----------|--|--|--|
| HEAD or MEMBER                               |           |           |  |  |  |
| RANK or TITLE                                |           |           |  |  |  |
| SURNAME (Family Name) (1)                    |           |           |  |  |  |
| FIRST NAME                                   |           |           |  |  |  |
| EMAIL  |           |           |  |  |  |
| TELEPHONE                                    |           |           |  |  |  |
| NAME (S) OF ACCOMPANYING PERSON (S) (if any) |           |           |  |  |  |
| FLIGHT<br>DETAILS                            | Arrival   | Date      |  |  |  |
|  |           | Time      |  |  |  |
|  |           | Flight N° |  |  |  |
|  | Departure | Date      |  |  |  |
|  |           | Time      |  |  |  |
|  |           | Flight N° |  |  |  |
| ACCOMMODATION (Hotel Name)                   |           |           |  |  |  |

(1) Underline name generally used in case of double surnames as in Spanish-speaking countries.

Further information can be obtained from Miss Carol Anchieta  
 Phone: +55 21 2189 3014 / 3511  
 Email: <[int.rel@dhn.mar.mil.br](mailto:int.rel@dhn.mar.mil.br)>